

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Produkcji i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechinic.com



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Allgemeine Sicherheit: Hochvoltwerkzeuge dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal verwendet werden. Unzureichende Kenntnisse können lebensgefährlich sein. Abstand: Halten Sie stets einen sicheren Abstand zu stromführenden Teilen ein und vermeiden Sie jeglichen Hautkontakt mit spannungsführenden Teilen. Inspektion: Überprüfen Sie vor jedem Einsatz die Werkzeuge auf Beschädigungen und setzen Sie defekte Werkzeuge nicht ein.
- EN** General safety: high-voltage tools may only be used by trained specialist personnel. Inadequate knowledge can be life-threatening. Distance: always keep a safe distance from live parts and avoid any skin contact with live parts. Inspection: always check the tools for damage before use and do not use defective tools.
- FR** Sécurité générale : les outils à haute tension ne doivent être utilisés que par un personnel qualifié et formé. Des connaissances insuffisantes peuvent mettre la vie en danger. Distance : maintenez toujours une distance de sécurité par rapport aux pièces sous tension et évitez tout contact cutané avec les pièces sous tension. Inspection : avant chaque utilisation, vérifiez que les outils ne sont pas endommagés et n'utilisez pas d'outils défectueux.
- ES** Seguridad general: Las herramientas de alta tensión sólo deben ser utilizadas por personal formado y cualificado. Unos conocimientos inadecuados pueden poner en peligro la vida. Distancia: Mantenga siempre una distancia de seguridad con las piezas bajo tensión y evite cualquier contacto de la piel con las piezas bajo tensión. Inspección: Compruebe si las herramientas presentan daños antes de cada uso y no utilice herramientas defectuosas.
- IT** Sicurezza generale: gli utensili ad alta tensione devono essere utilizzati solo da personale addestrato e qualificato. Una conoscenza inadeguata può mettere in pericolo la vita. Distanza: mantenere sempre una distanza di sicurezza dalle parti sotto tensione ed evitare il contatto della pelle con le parti sotto tensione. Ispezione: verificare che gli utensili non siano danneggiati prima di ogni utilizzo e non utilizzare utensili difettosi.
- CZ** Obecná bezpečnost: Nářadí pod vysokým napětím smí používat pouze vyškolený a kvalifikovaný personál. Nedostatečné znalosti mohou být životu nebezpečné. Vzdálenost: Vždy dodržujte bezpečnou vzdálenost od částí pod napětím a zabraňte jakémukoli kontaktu pokožky s částmi pod napětím. Kontrola: Před každým použitím nářadí zkontrolujte, zda není poškozeno, a nepoužívejte poškozené nářadí.
- DA** Generel sikkerhed: Højspændingsværktøj må kun bruges af uddannet og kvalificeret personale. Utilstrækkelig viden kan være livstruende. Afstand: Hold altid sikker afstand til spændingsførende dele, og undgå hudkontakt med spændingsførende dele. Inspektion: Kontrollér værktøjet for skader før hver brug, og brug ikke defekt værktøj.
- FI** Yleinen turvallisuus: Korkeajännitetyökaluja saa käyttää vain koulutettu ja pätevä henkilökunta. Riittämätön osaaminen voi olla hengenvaarallista. Etäisyys: Pidä aina turvallinen etäisyys jännitteisiin osiin ja vältä ihokosketusta jännitteisiin osiin. Tarkastus: Tarkista työkalut vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa äläkä käytä viallisia työkaluja.
- HR** Opća sigurnost: Visokonaponske alate smije koristiti samo obučeno stručno osoblje. Nedovoljno znanje može biti opasno po život. Udaljenost: Uvijek održavajte sigurnu udaljenost od dijelova pod naponom i izbjegavajte svaki kontakt kože s dijelovima pod naponom. Pregled: Prije svake uporabe provjerite jesu li alati oštećeni i nemojte koristiti neispravne alate.
- HU** Általános biztonság: A nagyfeszültségű szerszámokat csak képzett és szakképzett személyzet használhatja. A nem megfelelő ismeretek életveszélyesek lehetnek. Távolság: Mindig tartson biztonságos távolságot a feszültség alatt álló részekről, és kerülje a bőrrel való érintkezést a feszültség alatt álló részekkel. Ellenőrzés: Minden használat előtt ellenőrizze a szerszámokat sérülések szempontjából, és ne használja a hibás szerszámokat.
- NL** Algemene veiligheid: Hoogspanningsgereedschap mag alleen worden gebruikt door opgeleid en gekwalificeerd personeel. Onvoldoende kennis kan levensgevaarlijk zijn. Afstand: Houd altijd een veilige afstand tot onder spanning staande onderdelen en vermijd huidcontact met onder spanning staande onderdelen. Inspectie: Controleer het gereedschap voor elk gebruik op beschadigingen en gebruik geen defect gereedschap.
- PL** Bezpieczeństwo ogólne: Narzędzia wysokonapięciowe mogą być używane wyłącznie przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Niewystarczająca wiedza może stanowić zagrożenie dla życia. Odległość: Zawsze zachowuj bezpieczną odległość od części pod napięciem i unikaj kontaktu skóry z częściami pod napięciem. Kontrola: Przed każdym użyciem należy sprawdzić narzędzia pod kątem uszkodzeń i nie używać uszkodzonych narzędzi.
- RO** Siguranță generală: Unelele de înaltă tensiune pot fi utilizate numai de către personal instruit și calificat. Cunoștințele inadecvate pot pune viața în pericol. Distanță: Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță față de piesele sub tensiune și evitați orice contact al pielii cu piesele sub tensiune. Inspecție: Verificați dacă unelele sunt deteriorate înainte de fiecare utilizare și nu folosiți unelele defecte.
- SV** Allmän säkerhet: Högspänningsverktyg får endast användas av utbildad och kvalificerad personal. Otillräckliga kunskaper kan vara livsfarliga. Avstånd: Håll alltid ett säkert avstånd till spänningsförande delar och undvik all hudkontakt med spänningsförande delar. Kontroll: Kontrollera verktygen före varje användningstillfälle och använd inte defekta verktyg.
- PT** Segurança geral: As ferramentas de alta tensão só podem ser utilizadas por pessoal treinado e qualificado. Um conhecimento inadequado pode pôr a vida em risco. Distância: Manter sempre uma distância segura das peças sob tensão e evitar qualquer contacto da pele com as peças sob tensão. Inspeção: Verifique se as ferramentas apresentam danos antes de cada utilização e não utilize ferramentas com defeito.
- SR** Општа безбедност: Алат високог напона сме да користи само обучено стручно особље. Недовољно знање може бити опасно по живот. Удаљеност: Увек одржавајте безбедну удаљеност од делова под напоном и избегавајте сваки контакт коже са деловима под напоном. Провера: Пре сваке употребе проверите да ли су алати оштећени и немојте користити неисправне алате.